



**BUREAU
VERITAS**

Industry Division

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP 002

ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN ACREDITADO POR EL ENTE NACIONAL REGULADOR DEL GAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA - ROC 002
RESOLUCIÓN ENARGAS N° RESFC-2019-56-APN-DIRECTORIO#ENARGAS

CERTIFICATE OF APPROVAL CERTIFICADO DE APROBACIÓN

N° BVA / GN / 0419 - 23

This certifies to

Se certifica a

ABAC S.R.L.

**Av. Figueroa Alcorta 500 (B1712HZK) Castelar
Provincia de Buenos Aires - República Argentina**

Product

Producto

MANGUERA ARMADA PARA SURTIDORES DE GNC

Brand / Marca: **ABAC**

Model / Modelo: **15R5 DN12 GNC 5000 RED**

Complies with the requirements of Standard

Cumple con los requerimientos de la Norma

NAG 415 (84) - NAG 417 (84) - NAG 441 (90) Anexo I - NAG-E 409 (2005)

Made in

Industria

ITALIA

This certificate is valid until

Este certificado es válido hasta el

12 de Julio de 2025

Issued in

Emitido en

Buenos Aires, 13 de Julio de 2023

ING. EDUARDO A. CÚNEO

**Gerente Certificación Gas y Productos Industriales
Bureau Veritas Argentina S.A.**

This certificate is invalid without the annex listed on page 2 and 3. Este certificado no es válido sin el anexo indicado en las páginas 2 y 3.

This certificate is issued according to Bureau Veritas General Terms & Conditions of Service (Rev. 2011 A) and the Particular Conditions Rev. C.

Este certificado es expedido de acuerdo a los Términos y Condiciones Generales de Servicio de Bureau Veritas (Revisión 2011 A) y las Condiciones Particulares Rev. C.

To check its validity, call 54 11 4000-8008 - Para verificar su validez, llame al tel. 54 11 4000-8008 / e-mail: bvargas@bureauveritas.com - Av. Brasil 55 CABA

IT-478 Modelo Certificado Prototipos GNC

Rev. 02 16/04/2023



**BUREAU
VERITAS**

ANNEX 1 ANEXO 1

Cde. **CERTIFICATE OF APPROVAL / CERTIFICADO DE APROBACIÓN**
N° BVA / GN / 0419 - 23

General information Datos generales

Marketed / Comercializado por: Adress / Dirección:	ABAC S.R.L. Av. Figueroa Alcorta 500 - Castelar - Provincia de Bs As - República Argentina
Manufacturer / Fabricante: Adress / Dirección:	Transfer Oil S.p.a Via Sacca 64, 43052 Colorno, Parma, Italia.
Technical Representative / Representante Técnico: Professional License / Matrícula Profesional:	ING. CLAUDIO TEDESCHI COPIME N° 7987
Type of Certificate / Tipo de Certificado:	Aprobación de Prototipo
R.M.H. N° Registration of Inscription / Matrícula de Inscripción: Registration of Product / Matrícula de Producto:	3454 BVG 199 BVG 199/05
Treated Earlier / Trámite Anterior:	N/A

Hose Technical features Características técnicas de la manguera

Maximal Work pressure / Maxima presión de trabajo: 3625 psi (250 bar)	Hdraulic test pressure / Presión prueba hidráulica: 6000 psi (414 bar)
Type Hose / Manguera Tipo: Thermoplastic CNG hose / Termoplástica para conducción de GNC	Temperature Range / Temperatura de operación: -40°F to +158°F (-40 °C to +70 °C)
Nominal diameter / Diámetro nominal: 1/2"	Hose Colour / Color de la manguera: Red / Rojo
Construction / Construcción: Electric conductive Polyamide central tube, with braided synthetic fiber reinforcement, and perforated polyurethane cover, red color abrasion resistant / Tubo central de Poliamida conductor de electricidad, con refuerzo de fibra sintética trenzada, y cobertura de poliuretano perforada, resistente a la abrasión de color rojo.	Hose and fitting assembly / Montaje de manguera y terminal: Do not assemble a Transfer Oil fitting on a Transfer Oil hose that is not specified in this certificate / No se permite el montaje de terminales Transfer Oil en mangueras Transfer Oil que no sean los modelos especificados en el presente certificado.
Marking / Marcado: Brand, Model, Assembly Date, Serial No, Work pressure, Registration of Product, Logo Sol/ Marca, Modelo, Fecha de armado, N° de serie, Presión de trabajo, Matrícula de Producto, Logo Sol.	
Others data / Otros datos: In the documentation that originates this certificate / En la documentación que origina el presente certificado	

Issued in
Emitido en
Buenos Aires, 13 de Julio de 2023

ING. EDUARDO A. CÚNEO
Gerente Certificación Gas y Productos Industriales
Bureau Veritas Argentina S.A.

This Annex is an integral part of the Certificate of Approval and should be read in conjunction with the same.
El presente Anexo es parte integral del Certificado de Aprobación, y deberá ser leído conjuntamente con el mismo.



**BUREAU
VERITAS**

ANNEX 2 ANEXO 2

Cde. **CERTIFICATE OF APPROVAL / CERTIFICADO DE APROBACIÓN
N° BVA / GN / 0419 - 23**

Fitting Technical features Características técnicas de los accesorios

Nominal diameter / Diámetro nominal:	1/2"	Fittings / Terminales:	Permanent assembly / Permanentes montados
Male connector / Conector Macho:	SOD155	Fittings material / Material de los terminales:	Steel permanent / Acero al carbono
Uses / Usos: For any other use of the hose that is not specified on this certificate, ABAC S.R.L must be contacted / Para otra aplicación no descripta en el presente certificado se deberá contactar con ABAC S.R.L		Series hose fittings / Serie de terminales: SOD-M-NPT VHP C Assembled after Transfer Oil fitting procedures / SOD-M-NPT VHP C montados por sistema de armado Transfer Oil	
Assemblers / Armadores: All the store of hose assemblers will be approved individually by this Certification Body. These approved store will be the only ones authorized to perform the assembly of these hoses / Los talleres armadores de manguera serán aprobados en forma individual por este OC. Los talleres aprobados serán los únicos habilitados para el armado de estas mangueras.			
Others data / Otros datos: In the documentation that originates this certificate / En la documentación que origina el presente certificado			

This approval corresponds exclusively to the prototype and does not imply the hoses shipowners authorization, which will be approved in individual form by Bureau Veritas Argentina S.A. by means of a certificate of Technical Aptitude. For this, every hose will have to be marked with the identification logo with the legend of BUREAU VERITAS according to the Resolution ENARGAS N° RESFC-2019-56-APN-DIRECTORIO#ENARGAS. This one will be supplemented with an alphanumeric stamp of Bureau Veritas Argentina S.A. With the expiration or disablement of the matriculation (RMH), the validity of this certificate will instantaneously expire, without the necessity of a previous notification from this Certification Organism. **THE NONFULFILLMENT OF THIS REQUIREMENT INVALIDATES THE CERTIFICATE.**

Esta aprobación corresponde exclusivamente al prototipo y no implica la habilitación de los armadores de mangueras, los cuales serán aprobados en forma individual por Bureau Veritas Argentina S.A. mediante un certificado de Aptitud Técnica. Para tal fin, cada tramo de manguera deberá llevar marcado, además de lo establecido en la Norma, el logotipo de identificación de acuerdo a la Resolución ENARGAS N° RESFC-2019-56-APN-DIRECTORIO#ENARGAS con leyenda BUREAU VERITAS la que se complementará con una estampilla autoadhesiva alfanumérica de Bureau Veritas Argentina S.A. Con el vencimiento o inhabilitación de la matrícula (RMH), caducará instantáneamente la validez de este certificado, sin necesidad de una previa notificación por parte de este Organismo de Certificación. **EL INCUMPLIMIENTO DE ESTE REQUISITO INVALIDA EL PRESENTE CERTIFICADO.**

Bureau Veritas Argentina S.A. only certifies that the samples and technical documentation of the element presented adjust to the corresponding standard applied, and it is responsibility of the Company Agent and the Technical Representative its execution according the certified model. Bureau Veritas Argentina S.A. this delimitates all responsibility for damage and prejudice that may occur due to failure or defects in the material, manufacturing or installation.

Bureau Veritas Argentina S.A. solamente certifica que las muestras y documentación técnica del elemento presentado se ajustan a la norma de aplicación correspondiente, siendo responsabilidad del Titular de la Empresa y del Representante Técnico su ejecución de acuerdo al modelo certificado. Bureau Veritas Argentina S.A. deslinda toda responsabilidad por los daños y perjuicios que pudieran producirse por fallas o defectos de material, fabricación o su instalación.

Issued in
Emitido en
Buenos Aires, 13 de Julio de 2023

ING. EDUARDO A. CÚNEO
Gerente Certificación Gas y Productos Industriales
Bureau Veritas Argentina S.A.

This Annex is an integral part of the Certificate of Approval and should be read in conjunction with the same.
El presente Anexo es parte integral del Certificado de Aprobación, y deberá ser leído conjuntamente con el mismo.